

Garden Spotlight

Art.no 18-2139 Model TY-2003A-UK
36-1831 TY-2003A

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

This box contains

- 1 instruction manual
- 3 lights with power cord
- 1 secondary cable
- 1 transformer with primary cable

Area of use

- The garden light is intended for use with 230 V/50 Hz. To be used only with special halogen lamps.
- The garden light is dust- and rain-proof and suitable for year-round use.

Safety Instructions

- Directions and safety instructions must be followed.
- The installation demands necessary knowledge.
- The transformer belongs to safety class II (double insulated) and should therefore not be earthed.
- Always make sure that the power is shut off before mounting the light, changing light bulbs or perform any other kind of work on the light.
- Do not cover the light.
- Do not use the light in an environment where it could be exposed to flammable gas, steam or dust.
- Do not exceed recommended power.
- If the protective glass on the light breaks, it must be replaced to avoid injury or fire.
- Do not overload the transformer (60 V A).
- Note that the max recommended load (20 W) per light should not be exceeded.
- Only use light bulbs of recommended type (see *Technical data*).
- Do not augment the set with more lights than are included in the package. Only use parts from the manufacturer.
- Do not change or modify the product.
- Use of the light in any way other than that described above could damage the product and cause fires or electric shocks.
- If the product is damaged in such a way that it might pose a threat to safety, it must be switched off immediately and unplugged to prevent it from being turned on again.
- The transformer's power cable can not be replaced. If damaged the transformer must be discarded.
- Only let a qualified technician perform repairs, use only original parts.
- The end cap on the light's power cable should not be damaged or removed.
- Before any work is done in the surroundings to the garden light the power must be shut off. Before the power is turned on again you carefully have to check that the cable or the transformer is not damaged by any garden tools.

Assembly Instructions

Carefully check before mounting that the light and transformer are undamaged.

1. Decide where to put the garden light.
2. Connect the secondary cable to the transformer and fix the cable by screwing it to the threaded sealing cap.
3. Connect the three light power cables to the splitter in the free end of the secondary cable.
4. Place the light in the desired location by sticking the spike in the ground.
5. Tilt the light to the desired angle.
6. Connect the plug to the wall socket.
7. The garden light is now ready to be used.

Care and Maintenance

Follow the safety instructions carefully.

The transformer is maintenance-free and does not open.

Clean the lanterns with a soft sponge and lukewarm water with a little detergent when needed. Never use solvents.

Change of light bulb

Follow the safety instructions carefully.

Warning! Light bulbs in use get very hot. To avoid burns, turn the lamp off and let it cool off for about 10 minutes before changing it. Avoid touching the light bulb with your fingers since the grease from your skin might damage it! Use a clean cloth or clean gloves while handling the lamps.

1. Unplug from the wall socket.
2. Unscrew the ring holding the protective glass and remove it.
3. Pull the lamp straight out and replace it with a new one complying with the specifications in *Technical data*.
4. Screw back the ring and the protective glass.

Note! Halogen lamps are consumable goods and are not covered by the guarantee!

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product.

If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Technical data

Voltage	230 V~ 50 Hz
Light bulbs	12 V 20W, socket GU 5,3 (3x)
Max effect of lamp	20 W
Transformer	Primary: 230 V~ 50 Hz Secondary: 12 V, 60 VA
Length of power cable	1 m
Length of secondary cable	10 m
Height from ground	150 mm
Sealing class	IP 64

GREAT BRITAIN

For consumer contact, please visit www.clasohlson.co.uk and click on customer service.

**clas
ohlson**

Fasad-/buskbelysning

Art.nr 18-2139 Modell TY-2003A-UK
36-1831 TY-2003A

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Förpackningen innehåller

- 1 st bruksanvisning
- 3 st armaturer med anslutningskabel
- 1 st sekundärkabel
- 1 st transformator med primärkabel

Användningsområde

- Trädgårdsbelysningen är avsedd att anslutas till 230 V/50 Hz, används endast med speciella halogenlampor.
- Trädgårdsbelysningen är tänkt att användas året om, den tål att utsättas regn och våta.

Säkerhetsföreskrifter

- Anvisningar och säkerhetsföreskrifter måste absolut följas.
- Installationen kräver nödig kännedom.
- Transformatorn tillhör skyddsklass II (dubbelisolerad) och ska därför inte jordas.
- Försäkra er alltid om att strömmen är bruten innan ni monterar belysningen, byter glödlampor eller utför något annat arbete på belysningen.
- Armaturerna får inte övertäckas!
- Använd inte armaturerna i omgivning där den kan utsättas för brandfarlig gas, ånga eller damm.
- Överskrid inte rekommenderad effekt.
- Om ett skyddsglas på armaturen går sönder måste det bytas ut för att förhindra eldsvåda eller olycksfall.
- Den tillhörande transformatorn (60 VA) får inte överbelastas.
- Notera att maximal rekommenderade belastning (20 W) per armatur inte får överskridas.
- Använd bara glödlampor av rekommenderad typ (se avsnittet *Tekniska data*).
- Utöka inte anläggningen med fler armaturer än vad som ingår i förpackningen och använd bara delar från tillverkaren.
- Produkten får inte ändras eller byggas om.
- Annan användning än vad som ovan beskrivits kan skada produkten och innebära risker för skada på annat sätt t.ex. kortslutning, brand eller elektriska stötar.
- Vid skada av något slag då man kan misstänka att anläggningen kan utgöra fara måste strömmen genast slås av och stickkontakten tas ur vägguttaget så att man inte riskerar att strömmen slås på av misstag igen.
- Transformatorns nätkabel kan inte ersättas. Går den sönder måste transformatorn kasseras.
- Låt bara en fackman utföra reparationer och använd då bara originaldelar.
- Ändhyslan på anslutningskabeln till armaturerna får inte skadas eller avlägsnas.
- Innan något arbete utförs i närheten av trädgårdsbelysningen så ska strömmen slås av. Innan strömmen slås på igen bör man noga kontrollera att kabeln eller transformatorn inte skadats av något trädgårdsredskap.

Monteringsanvisning

Kontrollera noga före monteringen att belysningen och transformatorn är hel och utan skador.

1. Bestäm var trädgårdsbelysningen ska placeras.
2. Anslut sekundärkabeln till transformatorn och fixera kabeln genom att skruva fast den gängade tätningshylsan.
3. Anslut de tre armaturernas anslutningskablar till förgreningen i den fria änden av sekundärkabeln.
4. Placera lyktorna på önskad plats genom att sticka ner jordspetsen i jorden.
5. Ställ in önskad lutning på armaturerna.
6. Anslut nu stickproppen till vägguttaget.
7. Trädgårdsbelysningen är nu färdig att användas.

Skötsel och underhåll

Följ säkerhetsföreskrifterna noga.

Transformatorn är underhållsfri och går inte att öppna.

Vid behov rengörs lyktorna med en mjuk svamp och ljummet vatten med lite diskmedel. Använd aldrig lösningsmedel.

Byte av glödlampa

Följ noga dessa säkerhetsföreskrifter.

Varning! Påslagna glödlampor blir mycket heta. För att undvika brännskador, släck lampan och låt den svalna under minst tio minuter innan den byts! Undvik att vidröra glödlampan med fingrarna då hudens fett kan skada den! Använd en ren trasa eller rena handskar vid hantering av lamporna.

1. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
2. Skruva bort ringen som håller fast skyddsglasat och ta bort det.
3. Dra lampan rakt ut och ersätt den trasiga glödlampan med en ny, som motsvarar beskrivningen i avsnittet *Tekniska data*.
4. Skruva fast ringen och skyddsglasat.

Obs! Halogenlamporna är förbrukningsvaror och omfattas ej av garantin!

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Tekniska data

Märkspänning:	230 V~ 50 Hz
Glödlampor:	12 V 20 W, sockel GU 5,3 (3x)
Max effekt på lampor:	20 W
Transformator:	Prim: 230 V~ 50 Hz Sek.: 12 V, 60 VA
Längd nätsladd:	1 m
Längd sekundärkabel:	10 m
Höjd från mark:	150 mm
Kapslingsklass:	IP 64

SVERIGE

kundtjänst tel. 0247/445 00, fax 0247/445 09
e-post kundtjanst@clasohlson.se, internet www.clasohlson.se

clas
ohlson

Fasade-/buskbelysning

Art.nr 18-2139 Modell TY-2003A-UK
36-1831 TY-2003A

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Forpakningen inneholder

- 1 stk. bruksanvisning
- 3 stk. armaturer med tilkoblingskabel
- 1 stk. sekundærkabel
- 1 stk. transformator med primærkabel

Bruksområde

- Hagebelysningen skal kobles til 230 V/50 Hz. Brukes kun med spesielle halogenlamper.
- Hagebelysningen er beregnet for bruk året rundt. Den tåler regn og fuktighet.

Sikkerhetsforskrifter

- Anvisninger og sikkerhetsforskrifter må følges.
- Installasjonen krever nødvendig kunnskap.
- Transformatoren tilhører beskyttelsesklasse II (dobbelisolert) og skal derfor ikke jordes.
- Forsikre deg alltid om at strømmen er brutt før dere monterer belysningen, bytter glødepærer eller utfører noe annet arbeid på belysningen.
- Armaturene må ikke tildekkes!
- Bruk ikke armaturene i omgivelser der de kan utsettes for brannfarlig gass, damp eller støv.
- Overskrid ikke anbefalt effekt.
- Dersom et beskyttelsesglass på armaturen går i stykker må det byttes ut for å forhindre branntillopp eller ulykker.
- Den tilhørende transformatoren (60 VA) må ikke overbelastes.
- Legg merke til at maksimal anbefalt belastning (20 W) per armatur ikke må overskrides.
- Bruk bare glødepærer av anbefalt type (se avsnittet *Tekniske data*).
- Utvid ikke anlegget med flere armaturer enn hva som medfølger i forpakningen og bruk bare deler fra produsenten.
- Produktet må ikke forandres eller bygges om.
- Annen bruk enn hva som er beskrevet over kan skade produktet og innebære risiko for skade på annen måte f.eks. kortslutning, brann eller elektriske støt.
- Ved skader der man kan mistenke at anlegget kan utgjøre en fare, må strømmen snarest slås av og støpselet tas ut fra vegguttaket, så at man ikke risikerer at strømmen slås på ved en feiltagelse.
- Transformatorens nettkabel kan ikke erstattes. Går den i stykker, må transformatoren kasseres.
- Reparasjoner må kun utføres av fagpersoner, og bruk da bare originaldeler.
- Endehylsen på tilkoblingskabelen til armaturene må ikke skades eller fjernes.
- Før noe arbeid utføres i nærheten av hagebelysningen så skal strømmen slås av. Før strømmen slås på igjen bør man nøye kontrollere at kabelen eller transformatoren ikke er skadet av noe hageredskap.

Monteringsanvisning

Kontroller nøye før montering at belysningen og transformatoren er hel og uten skader.

1. Bestem hvor hagebelysningen skal plasseres.
2. Koble sekundærkabelen til transformatoren og fest kabelen ved å skru den gjengede tetningshylsen fast.
3. Koble de tre armaturenes tilkoblingskabler til forgreningen i den frie enden av sekundærkabelen.
4. Plasser lyktene på ønsket sted ved å stikke jordspissen ned i jorden.
5. Still armaturene i ønsket vinkel.
6. Koble strømkabelen til vegguttaket.
7. Anlegget er nå klart til bruk.

Vedlikehold

Følg sikkerhetsforskriftene nøye.

Transformatoren er vedlikeholdsfri og kan ikke åpnes.

Rengjør lyktene med en myk svamp og lunkent vann med litt oppvaskmiddel i, ved behov. Bruk aldri løsemiddel.

Skifte av lyspære

Følg nøye disse sikkerhetsforskriftene.

Advarsel! Glødepærene blir svært varme. For å unngå brannskader, slukk lampen og la den avkjøles i minst ti minutter før den byttes! Unngå å berøre glødepæren med fingrene da hudens fett kan skade den! Bruk en ren klut eller rene hansker ved håndtering av pærene.

1. Trekk støpselet ut fra vegguttaket.
2. Skru bort ringen som holder fast beskyttelsesglasset og fjern det.
3. Dra glødepæren rett ut og erstatt den ødelagte glødepæren med en ny, som tilsvarer beskrivelsen i avsnittet *Tekniske data*.
4. Fest ringen og beskyttelsesglasset.

Obs! Halogenpærene er forbruksvarer og omfattes ikke av garantien!

Avfallshåndtering

Når du skal kvette deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Tekniske data

Spenning:	230 V~50 Hz
Glødepærer:	12 V, 20 W, sokkel GU 5,3 (3x)
Maks effekt på lampe:	20 W
Transformator:	Prim: 230 V~ 50 Hz Sek.: 12 V, 60 VA
Lengde, strømkabel:	1 m
Lengde sekundærkabel:	10 m
Høyde fra bakken:	150 mm
IP-klasse:	IP 64

NORGE

kundesenter tel. 23 21 40 00, fax 23 21 40 80
e-post kundesenter@clasohlson.no, internett www.clasohlson.no

clas
ohlson

Julkisivu-/pensasvalaisin

Tuotenro 18-2139
36-1831

Malli TY-2003A-UK
TY-2003A

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Pakkauksen sisältö

- 1 käyttöohje
- 3 valaisinta liitäntäjohtoineen
- 1 toisiokaapeli
- 1 muuntaja ja ensiöjohto

Käyttöalueet

- Puutarhavalaisin liitetään sähköverkkoon (230 V/50 Hz) ja siihen sopivat ainoastaan tietyt halogeenilamput.
- Puutarhavalaisin on tarkoitettu ympärivuotiseen käyttöön ja se sietää sadetta ja kosteutta.

Turvallisuusohjeita

- Turvallisuusohjeita tulee ehdottomasti noudattaa.
- Asennus vaatii riittäviä taitoja.
- Muuntaja kuuluu suojaluokkaan II (kaksoiseristetty), eikä sitä maadoiteta.
- Varmista, ettei virta ole päällä valaisinta asennettaessa, hehkulamppua vaihdettaessa tai muita toimenpiteitä tehtäessä.
- Valaisinta ei saa peittää!
- Älä käytä valaisinta paikoissa, joissa se voi altistua helposti syttyville kaasuille, höyryille tai pölylle.
- Älä ylitä suositustehoa.
- Rikki mennyt valaisimen suojalasi on vaihdettava, jotta vältytään tulipaloilta ja onnettomuuksilta.
- Pakkauksessa olevaa muuntajaa (60 VA) ei saa ylikuormittaa.
- Yksittäisen valaisimen suositeltu kuormitusta (20 W) ei saa ylittää.
- Käytä ainoastaan suositeltuja hehkulamppuja (katso kohta *Tekniset tiedot*).
- Älä liitä järjestelmään muita kuin pakkauksessa olevia valaisimia, ja käytä ainoastaan valmistajan osia.
- Tuotetta ei saa muuttaa millään tavalla.
- Käyttöohjeen vastainen käyttö voi vioittaa tuotetta ja aiheuttaa vahinkoa, esim. oikosulun, tulipalon tai sähköiskun.
- Jos tuotteessa ilmenee jotakin, mikä saattaa aiheuttaa vaaratilanteen, tulee virta katkaista ja pistoke irrottaa pistorasiasta, jotta sähkö ei mene vahingossa päälle.
- Muuntajan verkkojohtoa ei saa korvata muulla.
- Jos se vioittuu, muuntaja on hävitettävä.
- Laitteen korjauksen saa suorittaa vain asiantuntija.
- Käytä ainoastaan alkuperäisosia.
- Valaisimiin menevän liitosjohdon päätyholkkia ei saa vioittaa eikä poistaa.
- Sulje virta ennen kuin teet töitä valaisinten läheisyydessä. Ennen kuin virta kytketään takaisin päälle, tulee varmistaa etteivät muuntaja ja johdot ole vioittuneet valaisinten läheisyydessä työskennellessä.

Asennusohjeet

Varmista ennen asennusta, että valaisimet ja muuntaja ovat ehjiä.

1. Valitse puutarhavalaisimen sijoituspaikka.
2. Liitä toisiokaapeli muuntajaan ja kiinnitä se ruuvaamalla kierteinen tiivistyshylsy kiinni.
3. Liitä kolmen valaisimen kaapelit toisiokaapelin vapaan päään haaroitusliittimeen.
4. Asenna valaisimet puutarhaan painamalla maakärjet maahan.
5. Säädä valaisinten asentoa sopivaksi.
6. Liitä pistoke pistorasiaan.
7. Puutarhavalaisimet ovat käyttövalmiita.

Huolto ja ylläpito

Noudata käyttöohjeita!

Muuntaja ei vaadi huoltoa, eikä sitä voi avata.

Puhdista valaisimet tarvittaessa pehmeällä sienellä ja haalealla vedellä vähäisellä pesuainemäärällä. Älä käytä liuotusaineita.

Hehkulampun vaihto

Noudata näitä ohjeita!

Varoitus! Hehkulamput kuumenevat hyvin paljon päällä ollessaan.

Vältä palovammoja ja sammuta lamppu ja anna sen jäähtyä ainakin kymmenen minuutin ajan ennen vaihtoa! Vältä hehkulampun koskemista sormilla, ihon rasva saattaa vahingoittaa lampun! Käsittele lampputa puhtaalla liinalla tai puhtain käsin.

1. Poista pistoke pistorasiasta.
2. Kierrä auki ja poista suojalasia kiinni pitävä rengas.
3. Vedä lamppu suoraan pois ja korvaa palanut hehkulamppu uudella. Katso kohta *Tekniset tiedot*.
4. Ruuvaa rengas ja suojalasi takaisin kiinni.

Huom! Halogeenilamput ovat käyttötavaroita eivätkä kuulu takuun piiriin!

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvojaan, mikäli olet epävarma.

Tekniset tiedot

Nimellijännite	230 V~ 50 Hz
Hehkulamppu:	12 V 20 W, kanta GU 5,3 (3x)
Lampun maksimiteho:	20 W
Muuntaja:	Ensiö 230 V~ 50 Hz Toisio 12 V, 60 VA 1 m
Verkkojohdon pituus:	1 m
Toisiokaapelin pituus:	10 m
Korkeus maasta:	150 mm
Kotelointiluokka:	IP 64

SUOMI

asiakaspalvelu puh. 020 111 2222
sähköposti info@clasohlson.fi, kotisivu www.clasohlson.fi

clas
ohlson